



**L.A. Care**  
HEALTH PLAN®

# **L.A. Care *Cal MediConnect Plan*** ***(Medicare-Medicaid Plan)***

**2018**

Buod ng Mga Benepisyo



## **Ito ay isang buod ng mga serbisyong pangkalusugan na sinasaklaw ng L.A. Care Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) para sa 2018. Ito ay isang buod lang. Mangyaring basahin ang *Hanbuk ng Miyembro* para sa buong listahan ng mga benepisyo.**

- Ang L.A. Care Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) ay isang planong pangkalusugan na nakikipagkontrata kapwa sa Medicare at sa Medi-Cal upang maipagkaloob ang mga benepisyong parehong programa sa mga nagpapatala. Ito ay para sa mga taong mayroon ng parehong Medicare at Medi-Cal.
- Sa ilalim ng L.A. Care Cal MediConnect Plan, makukuha ninyo ang inyong mga serbisyo sa Medicare at sa Medi-Cal sa iisang planong pangkalusugan. Tutulong ang isang Tagapamahala ng Pangangalaga ng L.A. Care Cal MediConnect Plan na pamahalaan ang inyong mga pangangailangan sa pangangalagang pangkalusugan.
- Hindi ito isang kumpletong listahan. Ang impormasyon tungkol sa benepisyong ay isang maikling buod, hindi isang kumpletong paglalarawan ng mga benepisyong. Para karagdagang impormasyon kontak ang plano o basahin ang *Hanbuk ng Miyembro*.
- Ang mga limitasyon, kabahagi sa binabayaran, at kabawalan ay maaaring pairalin. Upang makakuha ng karagdagang impormasyon, tumawag sa Member Services ng L.A. Care Cal MediConnect Plan o basahin ang *Hanbuk ng Miyembro* ng L.A. Care Cal MediConnect Plan.
- Ang *Listahan ng mga Saklaw na Gamot* at/o mga network ng parmasya at tagapagkaloob ay maaaring magbago sa buong taon. Magpapadala kami sa inyo ng abiso bago kami gumawa ng pagbabagong makakaapekto sa inyo.
- Maaaring magbago ang mga benepisyong at/o copay sa Enero 1 ng bawat taon.
- Ang mga kabahagi sa binabayaran para sa iniresetang gamot ay maaaring mag-iba batay sa antas ng Ekstrang Tulong na makukuha ninyo. Mangyaring makipag-ugnayan sa plano upang makakuha ng mga karagdagang detalye.
- If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 hours a day, 7 days a week, including holidays. The call is free.
- Si usted habla español, los servicios de asistencia con el idioma estarán disponibles para usted sin costo. Llame al **1-888-522-1298** (TTY: 711), las 24 horas del día, los 7 días de la semana, incluso los días festivos. La llamada es gratuita.
- 如果您說中文，您可免費獲得語言協助服務。請致電 **1-888-522-1298** (TTY: 711)，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。這是免費電話。



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org).

- Nếu quý vị nói tiếng Việt, hiện có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí cho quý vị. Gọi **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần, kể cả các ngày lễ. Cuộc gọi này miễn phí.
- 한국어를 사용하실 경우 언어지원서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 주 7일, 하루 24시간 (공휴일 포함) 동안 이용 가능한 **1-888-522-1298** (TTY: 711) 번으로 전화하십시오. 통화료는 무료입니다.
- Եթե խոսում եք հայերեն, լեզվական աջակցության ծառայությունները հասանելի են Ձեր անվճար: Ձանգահարեք **1-888-522-1298** հեռախոսահամարով (TTY: 711), օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր, ներառյալ տոնական օրերը: Հեռախոսազանգն անվճար է:
  - إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية، متوفرة لك، مجاناً. اتصل على **1-888-522-1298** (TTY: 711) 24 ساعة في اليوم و7 أيام في الأسبوع، بما في ذلك أيام العطلات. هذه المكالمات مجانية.
- Если вы говорите по-русски, вы можете воспользоваться бесплатными услугами переводчика. Звоните по телефону **1-888-522-1298** (TTY: 711), круглосуточно, без выходных, включая праздничные дни. Звонок бесплатный.
- 日本語のサービスを無料でご利用いただけます。1-888-522-1298 (TTY: 711) までお電話ください。このサービスは年中無休(祝祭日を含む)でご利用いただけます。通話料は無料です。
- اگر بہ زبان فارسی صحبت می کنید، خدمات کمک در زمینه زبان بطور رایگان در اختیار شما قرار دارد. می توانید در تمام 24 ساعت شبانه روز و 7 روز هفته، حتی روزهای تعطیل با **1-888-522-1298** (TTY: 711) تماس بگیرید. تماس رایگان می باشد.
- अगर आप हिंदी बोलते हैं, तो मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं, आपके लिए उपलब्ध हैं। अवकाश के दिनों समेत, दिन के 24 घंटे, सप्ताह के 7 दिन **1-888-522-1298** (TTY: 711) पर कॉल करें। कॉल नि:शुल्क है।
- បើសិនអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ សេវាជំនួយខាងភាសាភក្តីភក្តីថ្ងៃ គឺមានសំរាប់អ្នក។ សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ **1-888-522-1298** (TTY: 711) បាន 24 ម៉ោងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃមួយអាទិត្យ រួមទាំងថ្ងៃបុណ្យផង។ ការហៅគឺឥតចេញថ្លៃឡើយ។
- Kung nagsasalita ka ng Tagalog, magagamit mo ang mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kabilang ang mga piyesta opisyal. Libre ang pagtawag.
- หากท่านพูดภาษาไทย เรามีบริการช่วยเหลือด้านภาษาให้คุณโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย โปรดโทรฟรีที่ หมายเลข **1-888-522-1298** (TTY: 711) ได้ตลอด 24 ชั่วโมง ทุกวัน ไม่เว้นวันหยุด
- ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ມີບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາໃຫ້ທ່ານໂດຍບໍ່ເສັຍຄ່າ. ໂທ 1-888-522-1298 (TTY: 711), ໄດ້ຕະຫຼອດ 24 ຊົ່ວໂມງ, 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ, ລວມເຖິງ ວັນພັກຕ່າງໆ. ເບີໂທຮີນີແມ່ນບໍ່ເສັຍຄ່າ.
- Yog koj hais lus Hmoob, muaj kev pab txhais lus pub dawb rau koj, hu rau **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 teev hauv ib hnub, 7 hnub hauv ib asthiv, suav nrog cov hnub so tib si. Qhov hu no yog hu dawb xwb.
- ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਛੁੱਟੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨਾਂ ਸਮੇਤ 24 ਘੰਟੇ, 7 ਦਿਨ **1-888-522-1298** (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਕਾਲ ਮੁਫਤ ਹੈ।



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org).

- Makukuha ninyo ang dokumentong ito nang libre sa ibang mga anyo, tulad ng malalaking letra, braille, o audio. Tumawag sa **1-888-522-1298** (TTY: **711**), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kabilang ang mga piyesta opisyal. Libre ang pagtawag.
- Kung gusto ninyong makatanggap ng mga materyales, ngayon at sa hinaharap, sa wikang iba sa Ingles o sa isang alternatibong format, tumawag sa Member Services sa **1-888-522-1298** (TTY: **711**), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kabilang ang mga piyesta opisyal. Libre ang pagtawag.



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298** (TTY: **711**), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang [www.calmedicconnectla.org](http://www.calmedicconnectla.org).

## Nakalista sa sumusunod na chart ang mga pinakamadalas itanong.

Mga Pinakamadalas Itanong (FAQ)	Mga Sagot
<b>Ano ang Cal MediConnect plan?</b>	<p>Ang Cal MediConnect plan ay isang organisasyon na binubuo ng mga doktor, ospital, parmasya, provider ng mga pangmatagalang serbisyo, at ibang mga provider. Ito ay mayroon ding mga Tagapamahala ng Pangangalaga upang tumulong sa inyo na pamahalaan ang lahat ng inyong provider at serbisyo. Lahat sila ay magkakasamang nagtatrabaho upang magkaloob ng pangangalagang kailangan ninyo. Ang L.A. Care Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) ay isang Cal MediConnect Plan na nagkaloob ng mga benepisyo ng Medi-Cal at ng Medicare sa mga nagpapatala.</p>
<b>Ano ang L.A. Care Cal MediConnect Plan Care manager?</b>	<p>Ang Tagapamahala ng Pangangalaga ng L.A. Care Cal MediConnect Plan ay ang pangunahing taong dapat ninyong makaugnayan. Ang taong ito ay tumutulong na pamahalaan ang lahat ng inyong provider at serbisyo at tinitiyak niyang nakukuha ninyo ang inyong kailangan.</p>
<b>Ano ang Mga Pangmatagalang Serbisyo at Suporta (Managed Long-Term Services and Supports, MLTSS)?</b>	<p>Ang MLTSS ay para sa mga benepisyaryong kailangan ng tulong sa paggawa ng mga pang-araw-araw na gawain tulad ng paliligo, pagbibihis, paggawa ng pagkain at pag-inom ng gamot. Karamihan sa mga serbisyong ito ay ipinapagkaloob sa inyong bahay o sa inyong komunidad ngunit maaaring ipagkaloob sa isang nursing home o ospital.</p> <p>Kabilang sa MLTSS ang mga sumusunod na programa: Kapaki-pakinabang na Programa ng Mga Serbisyo para sa Matanda (Multipurpose Senior Services Program, MSSP), Mga Serbisyo sa Komunidad para sa Nasa Hustong Gulang (Community-Based Adult Services, CBAS), at pangmatagalang sanay na pangangalaga mula sa Mga Pasilidad ng Pangangalaga (Nursing Facilities, NF).</p>



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298** (TTY: **711**), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang **[www.calmedicconnectla.org](http://www.calmedicconnectla.org)**.

Mga Pinakamadalas Itanong (FAQ)	Mga Sagot
<p><b>Makukuha ninyo pa rin ba ang parehong mga benepisyong Medicare at Medi-Cal sa L.A. Care Cal MediConnect Plan na nakukuha ninyo ngayon?</b></p>	<p>Makukuha ninyo ang karamihan sa inyong mga sinasaklaw na benepisyong Medicare at Medi-Cal nang direkta mula sa L.A. Care Cal MediConnect Plan. Makikipagtulungan kayo sa isang pangkat ng mga provider na tutulong upang matukoy kung anu-anong serbisyo ang pinakanaaangkop sa inyong mga pangangailangan. Ibig sabihin, maaaring magbago ang ilang serbisyo ng natatanggap ninyo ngayon. Kapag nagpatala kayo sa L.A. Care Cal MediConnect Plan, kayo at ang inyong pangkat ng pangangalaga ay magtutulong upang makabuo ng isang Ibinabagay na Plano sa Pangangalaga upang matugunan ang inyong mga pangangailangan sa kalusugan at kinakailangang suporta, na nagpapakita sa inyong mga personal na kagustuhan at layunin.</p> <p>Bukod pa rito, kung gumagamit kayo ng anumang mga Medicare Part D na inireresetang gamot na hindi karaniwang sinasaklaw ng L.A. Care Cal MediConnect Plan, maaari kayong kumuha ng pansamantalang supply at tutulong namin kayong makalipat sa ibang gamot o makakuha ng pagbubukod upang saklawin ng L.A. Care Cal MediConnect Plan ang inyong gamot kung ito ay medikal na kinakailangan.</p>
<p><b>Maaari ba kayong pumunta sa mga doktor na tumitingin sa inyo ngayon?</b></p>	<p>Kadalasan, oo. Kung ang inyong mga provider (kabilang ang mga doktor at parmasya) ay nakikipagtulungan sa L.A. Care Cal MediConnect Plan at may kontrata sa amin, maaari kayo patuloy na pumunta sa kanila o sa mga ito. Ang mga provider na may kasunduan sa amin ay tinuturing na “nasa network.” Dapat ninyong gamitin ang mga provider na nasa network ng L.A. Care Cal MediConnect Plan. Kung kailangan ninyo ng agaran o pang-emergency na pangangalaga o mga serbisyo ng dialysis na nasa labas ng pinagsesebisyuhang lugar, maaari kayong gumamit ng mga provider na wasa sa plano ng L.A. Care Cal MediConnect Plan.</p> <p>Upang malaman kung ang inyong mga doktor ay nasa network ng plano, tawagan ang Member Services o basahin ang <i>Direktoryo ng Provider at Parmasya</i> ng L.A. Care Cal MediConnect Plan.</p> <p>Kung bago para sa inyo ang L.A. Care Cal MediConnect Plan, makikipagtulungan kami sa inyo upang makabuo ng isang Ibinabagay na Plano sa Pangangalaga upang matugunan ang inyong mga pangangailangan. Maaari kayong patuloy na magpatingin sa mga doktor ninyo sa ngayon nang 12 buwan.</p>
<p><b>Paano kung kailangan ninyo ng isang serbisyo ngunit walang makakapagkaloob nito sa network ng L.A. Care Cal MediConnect Plan?</b></p>	<p>Ang karamihan sa mga serbisyo ay ipapagkaloob ng aming mga provider na nasa network. Kung kailangan ninyo ng serbisyo ng hindi maipapagkaloob sa aming network, babayaran ng L.A. Care Cal MediConnect Plan ang magagastos sa isang provider na wala sa network.</p>



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org).

Mga Pinakamadulas Itanong (FAQ)	Mga Sagot
<b>Saan makukuha ang L.A. Care Cal MediConnect Plan?</b>	Kabilang sa pinagseserbisyuhang lugar para sa planong ito ang: Los Angeles County, California, maliban sa zip code na ito: 90704. Dapat ay nakatira kayo sa lugar ng serbisyo ng planong ito upang makasali sa plano.
<b>Magbabayad ba kayo ng buwanang halaga (tinatawag ding premium) sa L.A. Care Cal MediConnect Plan?</b>	Wala kayong babayaranang anumang mga buwanang premium sa L.A. Care Cal MediConnect Plan para sa inyong saklaw sa kalusugan.
<b>Ano ang paunang pahintulot?</b>	<p>Ang paunang pahintulot ay nag-aatas sa inyong kumuha muna ng pag-apruba mula sa L.A. Care Cal MediConnect Plan bago kayo makakuha ng partikular na serbisyo o gamot o makapagpatingin sa isang provider na wala sa network. Maaaring hindi saklawin ng L.A. Care Cal MediConnect Plan ang serbisyo o gamot kung hindi ka kukuha ng pag-apruba.</p> <p>Kung kailangan ninyo ng agaran o pang-emergency na pangangalaga o serbisyo ng dialysis na nasa labas ng pinagseserbisyuhang lugar, hindi ninyo kailangang kumuha muna ng pag-apruba. Mabibigyan kayo ng L.A. Care Cal MediConnect Plan ng listahan ng mga serbisyo o pamamaraang kailangan ng paunang pahintulot mula sa L.A. Care Cal MediConnect Plan bago maipagkaloob ang serbisyo.</p>
<b>Ano ang referral?</b>	<p>Ang referral ay nag-aatas sa inyong primary care provider (provider ng pangunahing pangangalaga) na bigyan ka ng pag-apruba na magpatingin sa ibang provider bukod sa iyong primary care provider. Kung hindi kayo kukuha ng pag-apruba, maaaring hindi saklawin ng L.A. Care Cal MediConnect Plan ang mga serbisyo. May ilang partikular na espesyalista kung saan hindi ninyo kailangan ng referral, tulad ng mga espesyalista sa kalusugan ng mga babae. Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa kung ang isang pagrekomenda ay kailangan, tingnan ang <i>Hanbuk ng Miyembro</i></p>
<b>Ano ang Karagdagang Tulong?</b>	<p>Ang Karagdagang Tulong ay isang programa ng Medicare na tumutulong na mabawasan ang inyong mga gastos sa programa sa inireresetang gamot tulad ng mga copay. Kabilang na sa inyong mga copay sa inireresetang gamot sa ilalim ng L.A. Care Cal MediConnect Plan ang halaga ng Karagdagang Tulong kung saan kayong kwalipikado. Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa Ekstrang Tulong, kontakin ang inyong lokal na Opisina ng Social Security, o tawagan ang Social Security sa <b>1-800-772-1213</b>. Ang mga gumagamit ng TTY ay dapat tumawag sa <b>1-800-325-0778</b>.</p>



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298** (TTY: **711**), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org).





**Ang sumusunod na chart ay isang maikling pangkalahatangideya tungkol sa mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo, inyong mga gastusin at mga tuntunin tungkol sa mga benepisyo.**

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastos para sa <u>loob ng network</u> na mga tagapagkaloob	Mga limitasyon, pagbubukod at impormasyon tungkol sa benepisyo (mga tuntunin tungkol sa mga benepisyo)
<b>Gusto ninyong magpatingin sa isang doktor</b>	Mga pagbisita upang gamutin ang isang pinsala o sakit	\$0 na kabahagi sa binabayaran	<p>Kung kailangan ninyo ng agaraan o pang-emergency na pangangalaga o serbisyo ng dialysis na nasa labas ng pinagseserbisyuhang lugar, hindi ninyo kailangang kumuha muna ng pag-apruba. Para sa mga pangkaraniwang pagpapatingin, maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot.</p> <p>Dapat kayong pumunta sa mga doktor, espesyalista at ospital na nasa network.</p>
	Mga pagbisita para sa pagpapanatili ng kalusugan, tulad ng pagsusuri ng katawan	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Taunang Pagbisita para sa Pagpapanatili ng Kalusugan bawat 12 buwan
	Transportasyon patungo sa tanggapan ng doktor	\$0 na kabahagi sa binabayaran	<p><b>Karaniwang transportasyon</b>            Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot.</p> <p>8BMB0HM <del>BT</del> <del>DH</del> <del>HC</del> <del>FTBNHBMPLBT</del> <del>DH</del>  <del>BB</del> <del>BIBOOH</del> <del>BOPCB</del> <del>JUBPO</del></p> <p><b>Medikal na Transportasyong Hindi Pang-emergency</b>            Makipag-ugnayan sa plano para sa higit pang mga detalye.</p>
	Pangangalaga ng espesyalista	\$0 na kabahagi sa binabayaran	<p>Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot.</p> <p>Dapat kayong pumunta sa mga doktor, espesyalista at ospital na nasa network.</p> <p>Kinakailangan ng referral para sa mga ospital at espesyalista na nasa network.</p>



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang **www.calmediconnectla.org**.

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastos para sa <u>loob ng network</u> na mga tagapagkaloob	Mga limitasyon, pagbubukod at impormasyon tungkol sa benepisyo (mga tuntunin tungkol sa mga benepisyo)
<b>Gusto ninyong magpatingin sa isang doktor (ipinagpapatuloy)</b>	Pangangalaga upang pigilan kayo na magkasakit, tulad ng mga iniksiyon laban sa trangkaso	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot.
	“Welcome to Medicare” na panghadlang na pagbisita (isang beses lang)	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Sa unang 12 buwan ng inyong Part B na pagsaklaw, makakakuha kayo ng alinman sa Welcome to Medicare na Panghadlang na Pagbisita o isang Taunang Pagbisita para sa Pagpapanatili ng Kalusugan. Pagkalipas ng inyong unang 12 buwan, makakakuha kayo ng isang Taunang Pagpapatungin Habang Walang Sakit tuwing 12 buwan.
<b>Kailangan ninyo ng mga medikal na pagsusuri</b>	Mga pagsusuri sa laboratoryo, tulad ng blood work	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot.
	Mga x-ray o iba pang larawan, tulad ng mga CAT scan	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot.
	Mga screening na pagsusuri, tulad ng mga pagsusuri upang maghanap ng kanser	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot.
<b>Kailangan ninyo ng mga gamot upang gamutin ang inyong sakit o kundisyon</b>	Generic na mga gamot (walang brand-name)	\$0 para sa 30-araw na suplay	Maaaring may mga limitasyon sa mga uri ng mga gamot na sinasaklaw. Pakitingnan ang <i>Listahan ng Mga Sinasaklaw na Gamot</i> (Listahan ng Gamot) ng L.A. Care Cal MediConnect Plan para sa higit pang impormasyon.  Ang planong ito ay gumagamit ng isang <i>Listahan ng mga Saklaw na Gamot</i> (Listahan ng Gamot). Ipadala sa iyo ng plano ang Listahan ng Gamot at makikita mo rin ang Listahan ng Gamot sa <a href="http://www.calmediconnectla.org">www.calmediconnectla.org</a> .



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org).

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastos para sa <u>loob ng network</u> na mga tagapagkaloob	Mga limitasyon, pagbubukod at impormasyon tungkol sa benepisyo (mga tuntunin tungkol sa mga benepisyo)
Kailangan ninyo ng mga gamot upang gamutin ang inyong sakit o kundisyon ( <i>ipinagpapatuloy</i> )			<p>Para sa ilang gamot sa Listahan ng Gamot, maaari kayong atasang sumubok muna ng ibang gamot para sa kundisyong iyon. Ito ay tinatawag na <b>step therapy</b>.</p> <p>Maaaring limitahan ng plano ang dami ng gamot na matatanggap ng miyembro. Ito ay tinatawag na <b>mga limitasyon sa dami</b>.</p> <p>Nangangailangan ang ilang gamot sa Listahan ng Gamot ng <b>paunang pahintulot</b> mula sa plano bago maaprubahan ang gamot.</p> <p>Para sa ilang generic na gamot, ang <b>mga supply para sa pinahabang tagal</b> (90 araw) ay makukuha sa mga retail na parmasya na nasa network o sa pamamagitan ng mail order. Ang halaga ng pagbahagi ng gastos para sa mga supply para sa pinahabang tagal na ito ay kapareho ng para sa supply para sa isang buwan.</p>
	Brand-name na mga gamot	\$0-\$8.35 para sa 30 araw na suplay.  Maaaring magbago ang mga copay ng mga inireresetang gamot batay sa antas ng makukuha ninyong Karagdagang Tulong. Mangyaring makipag-ugnayan sa plano upang makakuha ng mga karagdagang detalye.	<p>Maaaring may mga limitasyon sa mga uri ng mga gamot na sinasaklaw. Pakitingnan ang <i>Listahan ng Mga Sinasaklaw na Gamot</i> (Listahan ng Gamot) ng L.A. Care Cal MediConnect Plan para sa higit pang impormasyon.</p> <p>Ang planong ito ay gumagamit ng isang <i>Listahan ng mga Saklaw na Gamot</i> (Listahan ng Gamot). Ipapadala sa iyo ng plano ang Listahan ng Gamot at makikita mo rin ang Listahan ng Gamot sa <b>www.calmedconnectla.org</b>.</p> <p>Para sa ilang gamot sa Listahan ng Gamot, maaari kayong atasang sumubok muna ng ibang gamot para sa kundisyong iyon. Ito ay tinatawag na <b>step therapy</b>.</p> <p>Maaaring limitahan ng plano ang dami ng gamot na matatanggap ng miyembro. Ito ay tinatawag na <b>mga limitasyon sa dami</b>.</p> <p>Nangangailangan ang ilang gamot sa Listahan ng Gamot ng <b>paunang pahintulot</b> mula sa plano bago maaprubahan ang gamot.</p>



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang **www.calmedconnectla.org**.

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastos para sa <u>loob ng network</u> na mga tagapagkaloob	Mga limitasyon, pagbubukod at impormasyon tungkol sa benepisyo (mga tuntunin tungkol sa mga benepisyo)
<b>Kailangan ninyo ng mga gamot upang gamutin ang inyong sakit o kundisyon (ipinagpapatuloy)</b>			Para sa ilang branded na gamot, ang <b>mga supply para sa pinahabang tagal</b> (90 araw) ay makukuha sa mga retail na parmacya na nasa network o sa pamamagitan ng mail order. Ang halaga ng pagbahagi ng gastos para sa mga supply para sa pinahabang tagal na ito ay kapareho ng para sa supply para sa isang buwan.
	Di-kailangan-ng-reseta na mga gamot	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Maaaring may mga limitasyon sa mga uri ng mga gamot na sinasaklaw. Pakitingnan ang <i>Listahan ng Mga Sinasaklaw na Gamot</i> (Listahan ng Gamot) ng L.A. Care Cal MediConnect Plan para sa higit pang impormasyon.
	Medicare Part B na mga inireresetang gamot	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Kabilang sa Part B na mga gamot ang mga gamot na ibinibigay ng inyong doktor sa kanyang tanggapan, ilang mga iniinom na gamot sa kanser, at ilang mga gamot na ginagamit kasama ng partikular na kagamitang medikal. Basahin ang <i>Hanbuk ng Miyembro</i> para sa karagdagang impormasyon tungkol sa mga gamot na ito.
<b>Kailangan ninyo ng therapy pagkatapos ng isang istrok o aksidente</b>	Pang-okupasyon, pisikal, o para sa pagsasalita na therapy	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Ang medikal na kinakailangan na mga serbisyong pisikal, pang-okupasyon na therapy, at pathology sa pagsasalita at wika ay sinasaklaw habang kayo ay nasa ospital at pasilidad ng sanay na pag-aalaga. Maaaring ilapat ang mga kinakailangan sa referral. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.
<b>Kailangan ninyo ng emerhensiyang pangangalaga</b>	Mga serbisyo sa silid ng emerhensiya	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Maaari kayong kumuha ng saklaw na emerhensiyang pangangalaga tuwing kailangan ninyo ito, kahit saan sa United States o sa mga teritoryo nito nang walang nauunang awtorisasyon. Ang mga serbisyo ng emergency at agarang kinakailangang pangangalaga na natanggap saanman sa mundo ay sinasaklawan hanggang sa limitasyong pinagsama-samang \$10,000 bawat taon ng kalendaryo.



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298** (TTY: **711**), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org).

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyonang maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastos para sa <u>loob ng network</u> na mga tagapagkaloob	Mga limitasyon, pagbubukod at impormasyon tungkol sa benepisyo (mga tuntunin tungkol sa mga benepisyo)
<b>Kailangan ninyo ng emerhensiyang pangangalaga (ipinagpapatuloy)</b>	Mga serbisyo ng ambulansiya	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Ang nauunang awtorisasyon ay hindi iniaatas para sa loob-ng-network at labas-ng-network na emerhensiyang mga serbisyo ng ambulansiya.  Para sa mga serbisyo ng ambulansiya na hindi pang-emergency, maaaring ilapat ang mga kinakailangan sa referral.
	Apurahang pangangalaga	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Maaari kayong kumuha ng saklaw na emerhensiyang pangangalaga tuwing kailangan ninyo ito, kahit saan sa United States o sa mga teritoryo nito nang walang nauunang awtorisasyon.  Ang mga serbisyo ng emergency at agarang kinakailangang pangangalaga na natanggap saanman sa mundo ay sinasaklawan hanggang sa limitasyong pinagsama-samang \$10,000 bawat taon ng kalendaryo.
<b>Kailangan ninyo ng pangangalaga ng ospital</b>	Pagtigil sa ospital	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Ang mga serbisyo ng ospital ay sinasaklaw kapag ipinasiyang medikal na kinakailangan ng inyong gumagamot na doktor at L.A. Care Health Plan. Walang mga limitasyon sa bilang ng araw na medikal na kinakailangan na sinasaklaw ng L.A. Care Cal MediConnect Plan sa bawat pagkakaospital.  Maliban sa isang emergency, dapat sabihan ng inyong doktor ang plano na kayo ay ipapasok sa ospital.  Dapat kayong pumunta sa mga doktor, espesyalista at ospital na nasa network.  Ang paunang pahintulot ay maaaring kailanganin para sa mga pamamaraan sa mga ospital na hindi pang-emergency sa mga ospital na nasa network.
	Pangangalaga ng doktor o siruhano	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Ang pangangalaga ng doktor at siruhano ay ipinagkakaloob bilang bahagi ng inyong pananatili sa ospital.



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org).

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastos para sa <u>loob ng network</u> na mga tagapagkaloob	Mga limitasyon, pagbubukod at impormasyon tungkol sa benepisyo (mga tuntunin tungkol sa mga benepisyo)
Kailangan ninyo ng tulong sa paggaling o may mga espesyal na pangangailangan sa kalusugan	Mga serbisyong rehabilitasyon	\$0 na kabahagi sa binabayaran	<p><b>Mga Serbisyong Rehabilitasyon ng Panlabas na Pasyente</b> Sinasklaw ang mga serbisyo ng medikal na kinakailangang physical therapy, occupational therapy at speech and language pathology.</p> <p>Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.</p> <p><b>Mga Serbisyo ng Rehabilitasyong nauugnay sa Cardiac at Pulmonary</b> Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot.</p>
	Kagamitang medikal para sa pangangalaga sa bahay	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.
	Sanay na pag-aalaga	\$0 na kabahagi sa binabayaran	<p><b>Pasilidad ng Sanay na Pag-aalaga (Skilled Nursing Facility, SNF)</b> Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot.</p> <p>Walang limitasyon sa bilang ng mga araw na sinasklaw ng plano sa bawat pananatili sa SNF.</p> <p>Walang kinakailangang paunang pagkakaospital.</p> <p><b>Pangangalagang Pangkalusugan sa Bahay</b> Kabilang ang medikal na mga serbisyo ng kinakailangan na panandaliang patigil-tigil na sanay na pag-aalaga at rehabilitasyon.</p> <p>Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.</p>



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298** (TTY: **711**), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org).

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastos para sa <u>loob ng network</u> na mga tagapagkaloob	Mga limitasyon, pagbubukod at impormasyon tungkol sa benepisyo (mga tuntunin tungkol sa mga benepisyo)
<b>Kailangan ninyo ng pangangalaga ng mata</b>	Mga pagsusuri ng mata	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Mga medikal na kinakailangang pagsusuri ng paningin para sa diagnosis at panggagamot ng mga sakit at kondisyon ng mata, kabilang ang isang taunang pagsusuri para sa glaucoma para sa mga taong maaaring magkaroon nito.  Hanggang 1 karagdagang pangkaraniwang pagsusuri ng mata bawat taon.
	Mga salamin o contact lens	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Isang pares ng salamin sa mata (mga lens at frame) o mga contact lens pagkatapos ng operasyon sa katarata  Hanggang isang pares ng salamin sa mata (mga lens at frame) o mga contact lens tuwing dalawang taon  \$200 na limitasyon sa pagsaklaw ng plano para sa mga contact lens at salamin sa mata (mga frame at lens) tuwing dalawang taon.
<b>Kailangan ninyo ng mga serbisyo sa pandinig</b>	Mga pagsusuri ng pandinig	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot.
	Mga pantulong sa pandinig	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Ang aming plano ay nagbabayad ng hanggang \$1,510 kada taon para sa mga pantulong sa pandinig.
<b>Kayo ay may hindi gumagaling na kondisyon, tulad ng mga diyabetis o sakit sa puso</b>	Mga serbisyo upang tumulong na pamahalaan ang inyong sakit	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot.



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org).



Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastos para sa <u>loob ng network</u> na mga tagapagkaloob	Mga limitasyon, pagbubukod at impormasyon tungkol sa benepisyo (mga tuntunin tungkol sa mga benepisyo)
<b>Kayo ay may hindi gumagaling na kondisyon, tulad ng mga diyabetis o sakit sa puso (ipinagpapatuloy)</b>	Mga suplay at serbisyo sa diyabetis	\$0 na kabahagi sa binabayaran	<p>Pagsasanay sa sariling pamamahala ng diyabetis;</p> <p>Mga supply sa pagsubaybay sa diabetes;</p> <p>Mga therapeutic na sapatos o insert.</p> <p>Ang mga Supply at Serbisyo para sa May Diabetes ay limitado lang sa mga partikular na tagagawa, produkto at/o brand. Makipag-ugnayan sa plano para sa listahan ng mga sinasaklaw na supply.</p> <p>Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot.</p>
<b>Kayo ay may kondisyon sa kalusugan ng isip</b>	Mga serbisyo sa kalusugan ng isip o asal	\$0 na kabahagi sa binabayaran	<p>Kabilang sa nasasaklaw ang:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pagpapatingin para sa indibidwal na therapy;</li> <li>• Pagpapatingin para sa pampangkat na therapy;</li> <li>• Pagpapatingin sa isang psychiatrist o mga lisensyado at kwalipikadong tagareseta tungkol sa pamamahala sa gamot;</li> <li>• Mga serbisyo ng programa para sa hindi ganap na pagkakaospital.</li> </ul> <p>Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot.</p>
<b>Kayo ay may problema sa pagabuso ng substance</b>	Mga serbisyo sa pag-abuso ng substance	\$0 na kabahagi sa binabayaran	<p><b>Pangangalaga sa Panloob na Pasyente ng Ospital</b></p> <p>Kabilang ang detoxification na Medikal sa Sakit na Paggamit ng Substance.</p> <p>Walang limitasyon sa bilang ng mga araw na sinasaklaw ng plano sa bawat pagtigil sa ospital.</p> <p>Maliban sa isang emergency, dapat sabihan ng inyong doktor ang plano na kayo ay ipapasok sa ospital.</p> <p><b>Paggamot sa Sakit na Paggamit ng Substance sa Panlabas na Pasyente</b></p> <p>Indibidwal na pagbisita para sa paggamot sa sakit na paggamit ng substance sa panlabas na pasyente ng isang lisensiyadong kuwalipikadong propesyonal.</p>



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org).

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastos para sa <u>loob ng network</u> na mga tagapagkaloob	Mga limitasyon, pagbubukod at impormasyon tungkol sa benepisyo (mga tuntunin tungkol sa mga benepisyo)
<b>Kayo ay may problema sa pagabuso ng substance (ipinagpapatuloy)</b>			<p>Panggrupong pagbisita para sa paggamot sa sakit na paggamit ng substance sa panlabas na pasyente ng isang lisensiyadong kuwalipikadong propesyonal.</p> <p>Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot.</p>
<b>Kailangan ninyo ng pangmatagalang mga serbisyo sa kalusugan ng isip</b>	Pangangalaga sa panlabas na pasyente para sa mga taong nangangailangan ng pangangalaga sa kalusugan ng isip	\$0 na kabahagi sa binabayaran	<p>Tatanggap kayo ng hanggang 190 araw ng pangangalaga ng ospital sa sakit sa isip ng panloob na pasyente sa buong buhay. Ang mga serbisyo ng ospital para sa inpatient na may sakit sa pag-iisip ay ibinibilang lang sa 190 araw na limitasyon sa habang nabubuhay kung natutugunan ang ilang partikular na kundisyon. Ang limitasyong ito ay hindi pinairral sa mga serbisyo sa sakit sa isip ng panloob na pasyente na ipinagkakaloob sa isang pangkalahatang ospital.</p> <p>Ang plano ay sumasaklaw sa 90 araw ng pagtigil sa ospital ng panloob na pasyente.</p> <p>Ang plano ay sumasaklaw sa 60 buong-buhay na nakareserbang araw. \$0 na kabahagi sa binabayaran kada buong-buhay na nakareserbang araw.</p> <p>Maliban sa isang emergency, dapat sabihan ng inyong doktor ang plano na kayo ay ipapasok sa ospital.</p> <p><b>Institusyon para sa Mga Serbisyo sa Sakit sa Pag-iisip para sa Mga Indibidwal na may 65 taong gulang o Mas Matanda</b></p> <p>Maaaring malapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot at mga pangangailangan sa referral.</p> <p>Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.</p>
<b>Kailangan ninyo ng matibay na kagamitang medikal (durable medical equipment, DME)</b>	Mga silyang may gulong	\$0 na kabahagi sa binabayaran	<p>Ipinagkakaloob kapag medikal na kinakailangan at itinagubilin ng isang lisensiyadong tagapagkaloob.</p> <p>Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot.</p> <p>Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.</p>



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org).

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastos para sa <u>loob ng network</u> na mga tagapagkaloob	Mga limitasyon, pagbubukod at impormasyon tungkol sa benepisyo (mga tuntunin tungkol sa mga benepisyo)
<b>Kailangan ninyo ng matibay na kagamitang medikal (durable medical equipment, DME) (ipinagpapatuloy)</b>	Mga Nebulizer	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Ipinagkaloob kapag medikal na kinakailangan at itinagubilin ng isang lisensiyadong tagapagkaloob. Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.
	Mga saklay	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.
	Mga walker	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Ipinagkaloob kapag medikal na kinakailangan at itinagubilin ng isang lisensiyadong tagapagkaloob. Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.
	Mga kagamitan at suplay ng oxygen	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Ipinagkaloob kapag medikal na kinakailangan at itinagubilin ng isang lisensiyadong tagapagkaloob. Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Maaaring ilapat ang mga kinakailangan sa referral. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.
<b>Kailangan ninyo ng tulong sa paninirahan sa bahay</b>	Mga pagkaing dinadala sa inyong bahay	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye. Para sa mga miyembrong kwalipikado sa Multipurpose Senior Services Program (MSSP).
	Mga serbisyo sa bahay, tulad ng paglilinis o pagpapanatili ng bahay	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye. Para sa mga miyembrong kwalipikado sa Pansuportang Serbisyo sa Tahanan (In-Home Supportive Services, IHSS).
	Mga pagbabago sa inyong bahay, tulad ng mga rampa at daan ng silyang may gulong	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye. Para sa mga miyembrong karapat-dapat sa MSSP.



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org).

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastos para sa <u>loob ng network</u> na mga tagapagkaloob	Mga limitasyon, pagbubukod at impormasyon tungkol sa benepisyo (mga tuntunin tungkol sa mga benepisyo)
<b>Kailangan ninyo ng tulong sa paninirahan sa bahay (ipinagpapatuloy)</b>	Pagsasanay upang matulungan kayong makakuha ng binabayaran o di-binabayaran mga trabaho	Hindi Sinasaklaw	Hindi sinasaklaw
	Mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan sa bahay.	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.
	Mga serbisyo upang tulungan kayong mamuhay sa sariling kakayahan	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Maaaring ilapat ang mga kinakailangan sa referral. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye. Ang serbisyong ito ay makukuha lang ng mga benepisyaryong: <ul style="list-style-type: none"> <li>- nasa waiver ng MSSP,</li> <li>- karapat-dapat sa IHSS, o</li> <li>- karapat-dapat sa CBAS.</li> </ul>
	Mga serbisyo sa araw sa nasa hustong gulang o iba pang mga serbisyong sumusuporta	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Maaaring ilapat ang mga kinakailangan sa referral. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.
<b>Kailangan ninyo ng isang lugar para manirahang kasama ng mga taong makakatulong sa inyo</b>	Tinutulungang paninirahan o iba pang serbisyo sa bahay	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Ang plano ay tutulong sa pag-uugnay ng mga serbisyong iniaalay sa pamamagitan ng ibang mga organisasyon tulad ng Mga Sentro ng Independiyenteng Pamumuhay o mga programang tulad ng Mga Programang Pagtalikdan sa Tinutulungang Paninirahan. Maaaring ilapat ang mga kinakailangan sa referral. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.
	Bahay ng pag-aalaga	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org).

Pangangailangan o problema sa kalusugan	Mga serbisyong maaaring kailanganin ninyo	Ang inyong mga gastos para sa <u>loob ng network</u> na mga tagapagkaloob	Mga limitasyon, pagbubukod at impormasyon tungkol sa benepisyo (mga tuntunin tungkol sa mga benepisyo)
<b>Ang inyong tagabigay ng pangangalaga ay nangangailangan ng panahon ng pahinga</b>	Pangangalaga para makapagbigay ng pahinga	\$0 na kabahagi sa binabayaran	Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye. Para sa mga miyembrong karapat-dapat sa MSSP.



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298** (TTY: **711**), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang [www.calmedicconnectla.org](http://www.calmedicconnectla.org).

## Iba pang serbisyong sinasaklaw ng L.A. Care Cal MediConnect Plan

Hindi ito isang kumpletong listahan. Tawagan ang Mga Serbisyong Pangmiyembro o basahin ang *Hanbuk ng Miyembro* upang malaman ang tungkol sa ibang mga saklaw na serbisyo.

Iba pang serbisyong sinasaklaw ng L.A. Care Cal MediConnect Plan	Ang inyong mga gastos para sa <u>loob-ng-network</u> na mga tagapagkaloob
<b>Mga Serbisyo sa Paa</b>	\$0 na kabahagi sa binabayaran Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Ang mga pagpapatinging nauugnay sa paa ay limitado lang sa mga pagsusuri at pangagamot sa paa kung kayo ay may pinsala sa ugat na may kaugnayan sa diabetes at/o natutugunan ninyo ang ilang partikular na kundisyon.
<b>Mga Kagamitang Prostetiko</b>	\$0 na kabahagi sa binabayaran Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot.
<b>Krema at diaper ukol sa kawalan ng pagpipigil</b>	\$0 na kabahagi sa binabayaran Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot.
<b>Mga Sakit at Kondisyon ng Bato</b>	\$0 na kabahagi sa binabayaran Ang dialysis sa isang sentro o sa isang bahay ay sinasaklaw kapag itinagubilin ng isang lisensyadong provider ng pangangalaga. Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. <b>Ang Dialysis na Nasa Labas ng Pinagserbisyuhang Lugar (ipinagkakaloob sa labas ng inyong county ngunit nasa loob ng United States)</b> Ay sinasaklaw kung may paunang pag-apruba, kapag ang sentrong lisensiyado ng Medicare ay may espasyo at sapat na impormasyon tungkol sa inyo upang mabigyan kayo ng tamang paggamot. Tutulungan kayo ng isang tagapamahala ng pangangalaga ng L.A. Care Cal MediConnect at ng inyong social worker sa dialysis center na makahanap ng dialysis center kapag kayo ay magbibiyahe.
<b>Mga Serbisyong Pangngipin</b>	Sinasaklaw ang mga benepisyo para sa ngipin sa ilalim ng Denti-Cal. Mag-aalok ang L.A. Care Cal MediConnect Plan ng mga karagdagang benepisyo. Para sa kumpletong listahan ng mga benepisyo, sumangguni sa Gabay at Direktoryo ng Mga Karagdagang Benepisyo para sa Ngipin. Nag-aalok ang plano ng mga karagdagang kumprehensibong benepisyo para sa ngipin.



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org).

Iba pang serbisyong sinasaklaw ng L.A. Care Cal MediConnect Plan	Ang inyong mga gastos para sa <u>loob-ng-network</u> na mga tagapagkaloob
<b>Pagpapanatili ng Kalusugan/Edukasyon at Ibang mga Suplementong Benepisyo at Serbisyo</b>	\$0 na kabahagi sa binabayaran Sinasaklaw ng plano ang mga sumusunod na karagdagang serbisyo at programa para sa kalusugan at edukasyon para sa pananatiling walang sakit: - Pagpapayo sa nutrisyon - Mga programa sa pagtigil ng paninigarilyo at paggamit ng tabako - Linya ng Payo ng Nars - Mga kupon upang dumalo sa mga pulong ng Weight Watchers (hanggang 20 sesyon para sa mga kuwalipikado) - “My Health In Motion” mga on-line na sanggunian ng miyembro tungkol sa pananatiling walang sakit na makukuha sa pamamagitan ng portal ng miyembro ng L.A. Care
<b>Pagpapayo sa Pagtigil ng Paggamit ng Tabako para sa mga Buntis ng Babae</b>	\$0 na kabahagi sa binabayaran Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Maaaring ilapat ang mga kinakailangan sa referral. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.
<b>Mga Serbisyong Pangangalaga ng Paghinga</b>	\$0 na kabahagi sa binabayaran Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.
<b>Mga Serbisyo ng Bahay ng pag-aalaga</b>	\$0 na kabahagi sa binabayaran Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.
<b>Mga Serbisyong Personal na Pangangalaga</b>	\$0 na kabahagi sa binabayaran Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.
<b>Pinangangasiwaan ng Sarili na mga Serbisyong Personal na Tulong</b>	\$0 na kabahagi sa binabayaran Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye. Para sa mga miyembrong karapat-dapat sa IHSS.



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org).

Iba pang serbisyong sinasaklaw ng L.A. Care Cal MediConnect Plan	Ang inyong mga gastos para sa <u>loob-ng-network</u> na mga tagapagkaloob
<b>Pamamahala ng Kaso</b>	\$0 na kabahagi sa binabayaran Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.
<b>Mga Serbisyo sa Residente ng Pasilidad ng Pag-aalaga</b>	\$0 na kabahagi sa binabayaran para sa Residente ng Pasilidad ng Pag-aalaga: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pangangalaga ng Kiropraktiko at Pangangalaga ng Paa</li> <li>- Paningin at Ngipin</li> <li>- Acupuncture</li> <li>- Mga Pagsusuri ng Pandinig at mga Pantulong sa Pandinig</li> </ul> Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.
<b>Maraming Layunin na Programang mga Serbisyo sa Nakatatanda (MSSP)</b>	\$0 na kabahagi sa binabayaran Maaaring ilapat ang mga tuntunin sa paunang pahintulot. Makipag-ugnayan sa plano para sa mga detalye.



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang [www.calmedicconnectla.org](http://www.calmedicconnectla.org).



## Mga Benepisyong sinasaklaw sa labas ng L.A. Care Cal MediConnect Plan

Hindi ito isang kumpletong listahan. Tawagan ang Member Services upang malaman ang tungkol sa iba pang mga serbisyong hindi sinasaklaw ng L.A. Care Cal MediConnect Plan ngunit makukuha sa pamamagitan ng Medicare o Medi-Cal.

Ibang mga serbisyong sinasaklaw ng Medicare o Medi-Cal	Inyong mga gastos
Ilang mga serbisyo sa pangangalaga ng hospisyo.	\$0
Mga serbisyo ng pag-uugnay ng California Community Transitions (CCT) bago at pagkatapos ng paglipat	\$0
Mga partikular na mga serbisyong pangngipin, kabilang ang mga paglilinis, pasta, at mga kumpletong pustiso	Ang mga serbisyong sinasaklaw sa ilalim ng Medi-Cal Dental Program ay masinggil sa inyo. Gayunpaman, responsibilidad ninyo ang inyong bahagi sa gastusin, kung naaangkop. Responsibilidad ninyong bayaran ang mga serbisyong hindi sinasaklaw ng inyong plano o ng Medi-Cal.

## Mga serbisyong hindi sinasaklaw ng L.A. Care Cal MediConnect Plan, Medicare at Medi-Cal

Hindi ito isang kumpletong listahan. Tawagan ang Member Services upang malaman ang tungkol sa ibang mga serbisyong hindi sinasaklaw.

Mga serbisyong <u>hindi</u> sinasaklaw ng L.A. Care Cal MediConnect Plan, Medicare, o Medi-Cal
• Therapy ng Pamilya
• Therapy ng Mag-asawa
• Ang partikular na matibay na kagamitang medikal (DME) tulad ng mga elebeytor sa hagdanan, dehumidifier, sistema ng pag-alerto sa telepono, at whirlpool bath. Kung mayroon kayong mga tanong o hindi kayo sigurado kung ang inyong DME ay sinasaklaw, mangyaring makipag-ugnayan sa Member Services para sa higit pang impormasyon.



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org).

## Inyong mga karapatan bilang miyembro ng plano

Bilang miyembro ng L.A. Care Cal MediConnect Plan, mayroon kayong ilang partikular na karapatan. Magagamit ninyo ang mga karapatang ito nang hindi mapaparusahan. Magagamit ninyo rin ang mga karapatang ito nang hindi mawawala ang inyong mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan. Sasabihin namin sa inyo ang tungkol sa inyong mga karapatan nang kahit isang beses lang sa isang taon. Para sa higit pang impormasyon tungkol sa inyong mga karapatan, pakibasa ang *Hanbuk ng Miyembro*. Ilan sa inyong karapatan ang sumusunod:

### May karapatan kayong matrato nang may paggalang, patas at may dangal.

Kabilang dito ang karapatang:

- Makakuha ng sinasaklaw na serbisyo nang walang pagsasaalang-alang sa lahi, etnisidad, bansang pinagmulan, kasarian, edad, kapansanan sa pag-iisip o pisikal, sekswal na oryentasyon, genetic na impormasyon, kakayahang magbayad, o kakayahang magsalita ng Ingles
- Makakuha ng impormasyon sa iba pang format (hal., malalaking titik, braille, at/o audio)
- Hindi makaranas ng anumang uri ng paghihigpit o pambabalewala
- Hindi masingil ng mga provider na nasa network
- Masagot nang kumpleto at magalang ang inyong mga tanong at alalahanin

### Kayo ay may karapatang kumuha ng impormasyon tungkol sa inyong pangangalagang pangkalusugan.

Kabilang dito ang impormasyon tungkol sa panggagamot at inyong mga pagpipiliang panggagamot. Ang impormasyong ito ay dapat nasa format na maiintindihan ninyo. Kabilang sa mga karapatang ito ang pagkuha ng impormasyon tungkol sa:

- Paglalarawan ng mga serbisyon sinasaklaw namin
- Paano dapat kunin ang mga serbisyo
- Magkano ang magagastos ninyo sa mga serbisyo
- Mga pangalan ng mga tagapagkaloob ng pangangalagang pangkalusugan at mga tagapamahala ng pangangalaga

### Kayo ay may karapatang gumawa ng mga desisyon tungkol sa pangangalaga sa inyo, kabilang ang pagtanggap sa paggamot.

Kabilang dito ang karapatang:

- Pumili ng Provider ng Pangunahing Pangangalaga (Primary Care Provider, PCP) at mapapalitan ninyo ang inyong PCP anumang oras
- Magpatingin sa provider ng pangangalagang pangkalusugan ng mga babae nang walang referral



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang [www.calmedicconnectla.org](http://www.calmedicconnectla.org).

- Makuha nang mabilis ang inyong mga sinasaklaw na serbisyo at gamot
- Malaman ang tungkol sa lahat ng pagpipiliang panggagamot, magkano man ang mga ito o sinasaklaw man ang mga ito o hindi
- Tanggihan ang isang panggagamot, kahit na salungat ito sa payo ng inyong doktor
- Tumigil sa pag-inom ng gamot
- Humingi ng pangalawang opinyon. Babayaran ng L.A. Care Cal MediConnect Plan ang gastusin sa inyong pagpapatingin para sa pangalawang opinyon.
- Gumawa at maglapat ng paunang tagubilin, tulad ng habilin o proxy ng pangangalagang pangkalusugan.

### **Kayo ay may karapatan sa napapanahong pagkuha ng pangangalaga na walang anumang mga hadlang sa komunikasyon o katawan.**

Kabilang dito ang karapatang:

- Kumuha ng pangangalagang medikal sa tamang panahon
- Makapunta sa tanggapan ng provider ng pangangalagang pangkalusugan. Ang ibig sabihin nito ay walang hadlang na access para sa mga taong may kapansanan, alinsunod sa Batas para sa Mga Amerikanong may Kapansanan (Americans with Disabilities Act)
- Patulungin sa inyo ang mga interpreter sa pakikipag-usap sa inyong mga doktor at sa inyong planong pangkalusugan. Tumawag sa **1-888-522-1298** (TTY: **711**), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kabilang ang mga piyesta opisyal kung kailangan ninyo ng tulong sa serbisyong ito

### **Kayo ay may karapatang humingi ng pang-emerhensiya at apurahang pangangalaga kapag kailangan ninyo ito.**

Ibig sabihin, may karapatan kayong:

- Makakuha ng mga pang-emergency na serbisyo, 24 na oras sa isang araw, pitong araw sa isang linggo, nang walang paunang pahintulot kapag may emergency
- Magpatingin sa isang provider ng agaran o pang-emergency na pangangalaga na wala sa network, kapag kinakailangan

### **May karapatan kayo sa pagkakompidensiyal at pagkapribado.**

Kabilang dito ang karapatang:

- Humiling at kumuha ng kopya ng inyong mga medikal na tala sa paraang mauunawaan ninyo at humiling na baguhin o iwasto ang inyong mga tala
- Mapanatiling pribado ang personal na impormasyon ng inyong kalusugan



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298** (TTY: **711**), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org).

## May karapatan kayong magreklamo tungkol sa inyong mga saklaw na serbisyo o pangangalaga.

Kabilang dito ang karapatang:

- Magharap ng reklamo o karaingan laban sa amin o aming mga tagapagkaloob. Kayo ay may karapatan ding iapela ang mga partikular na pasyang ginawa namin o ng aming mga provider
- Humingi ng Independiyenteng Pagrepasong Medikal ng mga serbisyo ng Medi-Cal o mga aytem na medikal mula sa Kagawaran ng Pinamamahalaang Pangangalagang Pangkalusugan ng California
- Humingi ng makatarungang pagdinig ng estado mula sa Estado ng California
- Kumuha ng detalyadong dahilan kung bakit ang mga serbisyo ay ipinagkait

Para sa higit pang impormasyon tungkol sa inyong mga karapatan, maaari ninyong basahin ang *Hanbuk ng Miyembro* ng L.A. Care Cal MediConnect Plan. Kung mayroon kayong mga tanong, maaari ninyo ring tawagan ang Member Services ng L.A. Care Cal MediConnect Plan.

## Kung mayroon kayong reklamo o kung sa palagay ninyo ay dapat naming saklawin ang isang bagay na natanggihan namin

Kung mayroon kayong reklamo o kung sa palagay ninyo ay dapat saklawin ng L.A. Care Cal MediConnect Plan ang isang bagay na natanggihan namin, tawagan ang L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kabilang ang mga piyesta opisyal. Maaaring maiapela ninyo ang aming desisyon.

Para sa mga tanong tungkol sa mga reklamo at apela, maaari ninyong basahin ang Kabanata 9 ng Handbook ng Miyembro ng L.A. Care Cal MediConnect Plan. Maaari ninyo ring tawagan ang Member Services ng L.A. Care Cal MediConnect Plan.

Para sa mga reklamo, karaingan at apela, maaari din kayong makipag-ugnayan sa amin sa pamamagitan ng:

- Fax**        **1-213-438-5748**
- Koreo:**    **L.A. Care Cal MediConnect Plan**  
**Attn: Appeals and Grievance Unit**  
**P.O. Box 811610**  
**Los Angeles, CA 90081**
- Online:**   **[www.lacare.org/online-grievance-form](http://www.lacare.org/online-grievance-form)**



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298** (TTY: 711), 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang **[www.calmedicconnectla.org](http://www.calmedicconnectla.org)**.

## Kung kayo ay naghihinala ng pandaraya

Tapat ang karamihan sa mga propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan at organisasyon na nagkakaloob ng mga serbisyo. Sa kasamaang-palad, maaaring may ilan na hindi tapat.

Kung sa palagay ninyo ay may ginagawang mali ang isang doktor, ospital o ibang parmasya, mangyaring makipag-ugnayan sa amin.

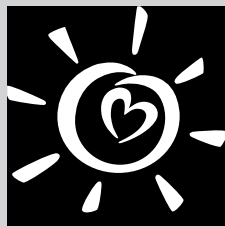
- Tawagan kami sa Member Services ng L.A. Care Cal MediConnect Plan. Nasa pabalat ng buod na ito ang mga numero ng telepono.
- O, tawagan ang Medicare sa **1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)**. Ang mga gumagamit ng TTY ay dapat tumawag sa **1-877-486-2048**. Makakatawag kayo sa mga numerong ito nang libre, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.
- Kung sa palagay ninyo ay may gumagamit ng inyong impormasyon o gumagawa ng pandaraya, pag-aaksaya o pang-aabuso, pakitawagan ang Compliance Helpline ng L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-800-400-4889**. Ang numerong ito ay matatawagan 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.
- Matatawagan din ninyo ang:
  - L.A. Care Cal MediConnect Plan Member Services sa **1-888-522-1298 (TTY: 711)** at hingin na makausap ang Opisyal sa Pagsunod,
  - Hotline sa Pandaraya at Pang-aabuso ng Kagawaran ng mga Serbisyo sa Pangangalagang Pangkalusugan ng California sa **1-800-822-6222**, o
  - Kawanihan ng Pandaraya sa Medi-Cal at Pang-aabuso sa Matanda ng Opisina ng Abugado Heneral ng Kagawaran ng Hustisya sa **1-800-722-0432**. Libre at kumpidensyal ang inyong tawag.



**Kung mayroon kayong mga tanong**, mangyaring tumawag sa L.A. Care Cal MediConnect Plan sa **1-888-522-1298 (TTY: 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, kasama ang mga araw na walang pasok. Libre ang pagtawag. **Upang makakuha ng karagdagang impormasyon**, bisitahin ang [www.calmediconnectla.org](http://www.calmediconnectla.org).







**L.A. Care**  
HEALTH PLAN®

For a **Healthy Life**



Walang Bayad: **1.888.522.1298** | TTY: **711**



**lacare.org**